代柬

本總公所謹訂於本年十二月廿八日（星期六）下午一時，舉行第四十六屆紀念聯歡慶典，潔治茗點招待，同日下午五時半，假座名園大酒家，喜萬年大酒樓及讌樂大酒家歡讌聯誼，敬請域多利埠禺山昌後總堂，禺山分所各埠禺山通訊處暨男女所員，屆時駕臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

雲埠禺山總公所同人敬約

附註：所員男女每位均六元，十八歲以下小童四元，六十五歲或以上男女者英，經盡足繳納會費義務者，免收席金，但必須登記，領取赴宴券，並限於親自赴席。

YUE SHAN SOCIETY
37E PENDER ST. VAN, B.C. V6A 1S9

甄氏宗親會籌委會通告

籌組甄氏宗親會之工作，經各熱心人士表誠合作，經已大致就緒，茲訂于一九八六年元月五日（星期日）上午十一時，假座卡都華街五一八號（夾積善街）舉行全體甄姓族人會議進行選舉首屆理事及職員，及籌辦春宴事宜，凡我甄姓族等人勿論男女老幼務希屆時踴躍參加共策進行。此佈

甄氏宗親會籌委會
主席甄劍雲

聯絡電話：二五四・九九一八（甄樹宏）
二五四・六六貳三（甄佳慶）
二五一・四〇三八（甄文湘）

雷威律師事務所
RAY D. LOUIE & COMPANY
BARRISTERS & SOLICITORS

雷威律師　林彩港律師

商業投資，房屋交易
公司登記，遺囑遺產

黃文威律師

民事，刑事訴訟
家庭法律，移民法律

精通國語，粵語，客家話，台山話，英語
＊＊初次顧問免費＊＊

223 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2S7 PH: 687-7531

聘請

埠仔請廚
請唐廚炒鑊・工資從優・有意請電：1-403-539-5540 NORMAN 晚上七時後謝洽。

聘請雜工
誠聘雜工一名・需有良好體魄應付工作需要・請電：685492 或晚間254199 0

請企枱
亞省埠仔請經驗企枱兩名包食宿新優請自費電話：403・523・3108 PETER 洽

請車衣
紡織工業製造廠請有經驗單針及雙針車衣工人・有意者請到 8811 LAUREL ST 面議或英語電：324・4311

行好運

招登賀年廣告啓事

逕啓者：凡有任何社團，商號或私人，如欲在本報刊登一九八六年賀年廣告向僑胞賀歲者，敬希在本月廿五日前撥電話：六八五・八五七五與本報營業部聯絡。

大漢公報謹啓

達明電器
商舖住宅新舊大小電器工程・安裝修理・政府註冊牌照免費估價・請電話 327・0343

A1公司
水喉及熱水爐政府規格房屋裝修免費估價・電話：270・1264 272・4285

牛仔褲廠擴充大量招請

裁床部：
裁衣數名・需有強健體魄及工作經驗・
工場部：
助理管工數名・需有工作經驗及管理才能
另單針・雙針・摺骨・打摺・鈕門・打鈕・三針機及埋夾機工友各多名・需勤力工作及有工作經驗・
包裝部：
剪綫・包裝・熨位各多名・
有意請到164水街五樓面洽・
歡迎舊工友返廠工作・

請人
亞省埠仔請中西廚企枱・有經驗包食住・有意請自費電403・523・3928徐太・PHILIP CHAN 或請即電 ALICE HSU

名一廚西經驗宜
請親臨面議
GILMORE RESTAURANT
4015 E HASTINGS ST.
BURNABY B.C.
或請電：294・1044

摺骨單針
二埠地鐵車站近本拿比製衣廠急聘摺骨單針週末數工及長工多名・請電張521・9121

鋼琴平賣
ZIMMERMANN 德國製造鋼琴只售三千五百元（包括送貨及調音）由貨倉直接出賣・價錢較其他公司鋼琴相宜 BABY GRANDS 鋼琴原價一萬二千九百・現售八千九百六十六・請隨時電270-1665 開放時間：星期六・上午十至下午五時・星期日・下午一至五時・星期一上午十至下午五時一二四四 VULCAN WAY. RICHMOND.

請中西廚
需有經驗中西廚兩名・需懂英語・請自費電話：403・8755・3575

傢俬出讓
請電：254・5295

承建新屋
朝關誠建築公司十多年經驗價錢平材料好請參觀2433 E.7 街 873-0507 PAGER 667-0919

華安國貨公司冬節酬賓大特價：

人參潤膚梘	$ 3.99打	五加參酒	2/$15.00
人參潤膚膏	$ 4.25瓶	人參酒	2/ $13.00
九里香筷子	75¢扎	女庄襪褲	3/ $6. 99
木盒鐵觀音茶	2/ $8.75	男庄工夫鞋	2/ $ 11.00
木盒普洱茶	2/ $6.50	女庄工夫鞋	$ 4.99
鐵罐荔枝紅茶	2/ $ 3.99	男燈心絨拖鞋	2/ $8.99
紅盒烏龍茶	2/ $2.65	膠拖鞋	$ 2.25
烏龍茶包	2/ $ 1.75	男短襪	3/ $6.99
尼龍牙刷	3/ $ 1.59	女棉衣	$ 15.00
豐華原子筆	$ 1.49	女棉背心	$ 12.00

各式信紙・男米色文化衫・湯碗仔・竹織品・買二送一・
參釋畫・瀚飾鐵花八折・電動玩具五折・
日期：由十二月六日至廿六日止・

珍莉舞藝中心
首創第一間華人跳舞學校

教授國際標準交際舞蹈，現代舞及運動舞，集體班，私家教授舞會等等。

電話：437-0179
432-1151
2111 KINGSWAY VAN.B.C.

黃龍藝苑 Dragon arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會

招牌廣告・鏡架裝裱
書法服務・代訂中國雜誌
送禮字畫・藝術圖書
書畫用品總滙 零沽批發

PH: 254-2218

NEWLY OPENED
雲哥華不銹鋼產品廠
VANCOUVER STAINLESS PRODUCTS LTD.

Custom made chinese ranges,
refrigerated bar units, canopies,
ductwork, installations,
custom stock ranges, duck ovens,
sinks, work tables, complete fire systems,
design & consultation

1305 Frances St., Vancouver, B.C. V5L 1Z1
(604) 251-5745

中國糧油有限公司 ® 世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到泰國香米牌及加州絲苗米 一律八折
RICE WORLD
哥街一百號
統營米業
皇冠牌 第一牌 寶馬牌 全牌 大利牌 日本米 逢來米 真珠米 標準牌
各款靚米一律平賣

哀謝

先夫陳公健民係廣東台山縣六村鄉嚴大灣村人不幸痛於公元一九八五年十一月廿五日病逝於卡城拂丘醫院積閏享壽六十歲經於十二月三日下午一時假座華人神召會舉行喪禮出殯歸土安葬於皇后坟場

叨蒙
卡城洪門機構暨至孝篤親公所共同聯合組織治喪處料理喪禮
荷蒙
宗親戚友黨鄉世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝
反服母劉氏
未亡人陳曾瑞意
孤子錦俊 海萍
海政 海英
孤女海棠
另男女孫全叩謝

賻儀：
黃超山，漢宮酒樓，曾安，余來（以上合家每五十元），黃金洪，張椿積，黃悅英，黃開强，雷瑞强，馬劍風，鄭錫深，馬汝芬，黃灼坤，馬惠暢，譚伯康，伍紹倫，朱錫才，麥英甫，盤鏡湖，陳民安，馬光顯，胡國協，馬卓峰，馬廣銓，余相，關宗啓，馬文兆，馬本達，馬民活，葉松洛，梁子能，張炎欣，馬舜賢，黃錫强，沈宏良，鄒灼，黃世仲，馬立，伍令均，黃文傑，朱富源，雷培新，許琼珠，司徒鴻業，劉漢祖，龔利，陳錫燥，黃肇熙，黃嘉祥，黃紹灼，張健新，劉社練，李廷俊，馬春生，許傑儒，胡啓明，潘福彬，鄭文强，黃孝勤，鄭立烨，黃毓棠，周長志，張錦新，關光陽，林景生，鄧積才，馬美昉，馬卓仁，馬宗

哀謝

先夫鄭伯廉西名 TOMMY 之喪經於十二月十一日上午十時半假座園蘭布雲殯儀館舉行出殯安葬科士蘭墓園荷蒙宗親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝

厚惠芳名 未亡人鄭黃紹芳偕眷全叩謝
恕不臚列 請祈見諒

哀謝

尚，吳松長，謝成武，（以上每合家十元）盤麗珍十元，盤紹寬盤均卓，馬錦華，馬介石，黃美琼，余惠生，李雲現，徐榮宗，黃均培，馬廣裕，陳東成，馬炳良，鄺兆現，潘成就，黃鵬嬸，黃素瑛，李炎，黃寶琛姆（以上每花圈：

卡城洪門民治黨，達權社，洪門體育會，至孝篤親公所，點城洪門民治黨，達權社，洪門體育會，振華聲藝術社，馬若夢，馬國棟，陳銳德，余潤治，陳振平，陳子科，袁傳策夫人，胡仕贊，胡儒，胡洪浚，陳社盤，余兆富，袁傳贊，胡榮謙，陳啓業，陳誠，謝斌，陳柏健，龍樓餐館，伍陳瑞儀，陳明治，胡冠，趙南，陳鈺銘，胡炎垣，胡沃生，胡懿嫻，雷英民，雷法琼夫人，胡介民，鍾國華，馬國允，馬深夫人，梁宗藩（以上每合家）河南少林金龍隊，金碟餐館，建生公司，精英體育會，西方紙料公司（GERGE LUNG & FAMILY）余永邦（WESTERN PAPER CO LTD）素車衆多，未能盡録。
厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈爲見諒

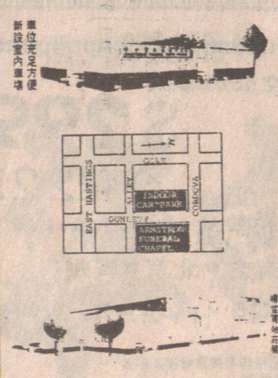
代客搬運
9271・432・

尋辦理留學生入政府中學・詳情請英語電VLI查詢
984059 7

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映時間 12:00,2:15,4:30
最後連映兩場 6:45,9:pm.
TWO SEX HITS AT HAIDA DAILY

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

往嚐世外甘甜
盡享人間福祿



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
電話：254-2821（24小時）

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

富屯花舖
FORTUNE FLORIST
1770 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.
TEL: 875-8907

歡迎訂購
價錢相宜 手工精美 名師主理 花圈花牌 插花花篮 結婚花球 鮮花盆栽 長青樹木 本舖常備

孟碧珊殯儀館
在常情親
Mount Pleasant Chapel
今日風光送人
往時思義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問蘭君 KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E Hastings Street
Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
● 加西總代理 — 米行蘭
歡迎光顧 長生花籃 結婚花球 長青樹木 本舖常備
顧客使用 花圈花牌 花球木 花牌挿花
呂炳韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚型設計 新鮮花球 常備花木
無任歡迎 僑胞光顧 花圈花籃 花襟花牌
代理處：一片二芸 打街一生 東二號

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花樣美觀 花圈花球 花牌挿花